



Teilnahmebedingungen – Kfz Translator Video-Challenge

1. Veranstalter

Veranstalter des Gewinnspiels ist die kfz-sh GmbH.

Adresse: Faluner Weg 28, 24109 Kiel

Tel: 0431/53331-0

www.kfz-sh.de

E-Mail: info@kfz-sh.de

2. Teilnahmezeitraum

Das Gewinnspiel beginnt am **28.05.2025** und endet am **15.07.2025**.

3. Teilnahmebedingungen

- Teilnehmen dürfen **natürliche Personen ab 18 Jahren** mit Wohnsitz in Deutschland.
- Die Teilnahme erfolgt durch das Veröffentlichen eines selbst erstellten Kurzvideos (max. 120 Sekunden) auf Instagram oder Facebook – alternativ kann das Video auch per Direktnachricht an [@kfzverband_sh](#) auf einem der beiden Kanäle gesendet werden.
- Das Video muss den **Kfz Translator** thematisieren und zeigen, wie er im Werkstattalltag genutzt oder verstanden wird.
- Der Account des Teilnehmers muss **den Account kfzverband_sh abonnieren**.
- Der Beitrag muss **den Account @kfzverband_sh markieren**.
- Pro Person ist nur **eine Teilnahme** möglich.
- Die Teilnahme ist **kostenlos** und unabhängig vom Erwerb von Produkten oder Dienstleistungen.

4. Gewinn

Es werden **drei Geldpreise à 500 €** vergeben.

- Die Gewinner:innen werden durch eine interne Jury des Veranstalters ausgewählt.
- Bewertungskriterien sind: **Kreativität, Aussagekraft, Umsetzung, Bezug zum Thema**.
- Die Gewinner:innen werden bis spätestens **22.07.2025** per Direktnachricht über Instagram oder Facebook kontaktiert.
- Erfolgt innerhalb von 3 Tagen keine Rückmeldung, verfällt der Anspruch, und ein:e Nachrücker:in wird benachrichtigt.
- Der Gewinn wird an das vom Gewinner angegebene Konto überwiesen.
- Eine **Barauszahlung oder Umtausch** des Gewinns ist nicht möglich.
- Es bleibt vorbehalten, Teilnehmer:innen, die falsche Angaben machen oder gegen die Teilnahmebedingungen verstoßen, vom Gewinnspiel auszuschließen.

5. Nutzungsrechte

Mit dem Hochladen des Videos bestätigt der/die Teilnehmer:in,

- dass das Video **selbst erstellt** wurde und keine Rechte Dritter verletzt (z. B. Musik, Logos, Bildrechte anderer Personen).
- dass alle im Video gezeigten Personen mit der Veröffentlichung einverstanden sind.

- dass der Veranstalter das Video im Rahmen der Kampagne **auf Social Media, Website und Printmedien veröffentlichen darf** (nicht exklusiv, ohne Vergütung).

6. Haftungsausschluss

Der Veranstalter haftet nicht für technische Störungen oder Datenverluste.

Dieses Gewinnspiel steht in **keiner Verbindung zu Instagram, TikTok oder Meta** und wird in keiner Weise von diesen Plattformen gesponsert, unterstützt oder organisiert.

7. Datenschutz

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt ausschließlich zum Zweck der Durchführung des Gewinnspiels.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte unserer Datenschutzerklärung: [Datenschutz | kfz-sh.de](#)

8. Rechtsweg

Der **Rechtsweg ist ausgeschlossen**. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.